



**Uitnodiging voor de presentatie van het
6^e *Cahier* Isabelle de Charrière/Belle de Zuylen *Paper* 2011**

Den Haag, oktober 2011

Aan de leden van het Genootschap Belle van Zuylen en andere belangstellenden,

De redactie van de *Belle de Zuylen Papers* en het Genootschap Belle van Zuylen hebben het genoegen u uit te nodigen voor de presentatie van de nieuwe aflevering van het blad. De bijeenkomst zal plaatsvinden op **24 november 2011, om half 3** in het Letterkundig Museum in Den Haag (gebouw van de Koninklijke Bibliotheek naast het Centraal Station. Voor het programma, z.o.z.). In verband met het thema van dit *Cahier* zal de Van Swieten Society muziek van Belle van Zuylen en twee vrouwelijke tijdgenoten ten gehore brengen. Dit is mogelijk gemaakt door de Zwitserse Ambassade. Tevens zal Irène Minder-Jeanneret, Zwitsers musicologe, die ook een bijdrage leverde voor dit *Cahier*, een korte inleiding houden. Bovendien is die middag het Museum gratis te bezoeken voor alle genodigden.

Wij verzoeken u vriendelijk om uiterlijk 17 november 2011 te berichten of u aanwezig wilt zijn - per e-mail naar de secretaris van het Genootschap : marjoleinhogewind@planet.nl.

Met vriendelijke groeten,

Madeleine van Strien-Chardonneau, Steven Surdèl, Edda Holm, Suzan van Dijk

redacteurs van de *Cahiers Isabelle de Charrière / Belle de Zuylen Papers*



Presentatie van het *Cahier Isabelle de Charrière / Belle de Zuylen Paper* 2011, dat als thema heeft:

“Belle de Zuylen, music and art”.

24 november 2011, 14.30-17 uur
Letterkundig Museum, Den Haag

Programma:

Aad Meinderts (directeur van het Letterkundig Museum):
Welkom

Edda Holm (voorzitter Genootschap Belle van Zuylen):
Overhandiging van het portret van Belle van Zuylen, gemaakt door de beeldhouwster Ton Sondaar, dat het Genootschap in bruikleen geeft aan het Letterkundig Museum

Suzan van Dijk (redacteur *Cahiers Isabelle de Charrière / Belle de Zuylen Papers*):
Belle van Zuylen, muziek en beeldende kunst

Bart van Oort en Francine van der Heijden (resp. pianoforte en zang; Van Swieten Society):	
Belle van Zuylen (1740-1805)	Arbre charmant
Maria Szymanovska (1789-1831)	Romance de la reine Hortense
Belle van Zuylen	Timarette s'en est allée
Belle van Zuylen	L'amour est un enfant trompeur

Irène Minder-Jeanneret (musicologue suisse, auteur d'un article dans ce *Cahier*) :
La musique d'Isabelle de Charrière : « enfantine »?

Madeleine van Strien (redacteur *Cahiers Isabelle de Charrière / Belle de Zuylen Papers*):
Uitreiking van de tweejaarlijkse Belle-van-Zuylen-scriptieprijs

Bart van Oort en Francine van der Heijden:	
Belle van Zuylen	Tout cède à la beauté
Hortense de Beauharnais (1783-1837)	Partant pour la Syrie
Maria Szymanovska	Complainte d'un aveugle
Belle van Zuylen	Douce retraite, azile heureux

Redactie *Cahiers Isabelle de Charrière / Belle de Zuylen Papers* :
Overhandiging van eerste exemplaren

« Vin (suisse) d'honneur », aangeboden door de Zwitserse ambassade



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse aux Pays-Bas